

GEN 2 TABLEAUX ET CODES

TABLES AND CODES

GEN 2.1 SYSTEME DE MESURE, MARQUES D'AERONEF, JOURS FERIES
MEASURING SYSTEM, AIRCRAFT MARKINGS, PUBLIC HOLIDAYS

2.1.1 UNITES DE MESURE

La table d'unités (Table OACI) utilisée dans les publications d'information aéronautique, dans les NOTAM et les circulaires d'information aéronautique est donnée ci-après :

DIMENSIONS	UNITES
Distances	Milles marins et dixièmes
Altitudes, hauteurs, dimensions sur les aérodromes, petites distances.	Mètres (1)
Vitesse horizontale	Noeuds
Vitesse verticale	Mètres par seconde
Vitesse du vent	Noeuds
Direction du vent pour l'atterrissage et le décollage	Degrés magnétiques
Direction du vent pour tout autre usage	Degrés vrais
Altitude et hauteur des nuages	Mètres
Visibilité	Kilomètres ou mètres
Calage altimétrique	Hectopascal
Température	Degrés Celsius
Masse	Tonnes (métriques) ou Kilogrammes
Temps	Heures et minutes

(1) Sauf pour les altitudes et hauteurs figurant sur les cartes IAC, VAC, et TMA où ces valeurs sont exprimées en pieds

- a) Expression des altitudes ou hauteurs :
L'instruction 20754 DNA du 12 octobre 1982 modifiée fixe, dans son annexe 4, les règles à appliquer pour le calcul et l'expression des altitudes ou hauteurs pour l'établissement des procédures de départ, d'attente et d'approche aux instruments.
- b) Les altitudes ou hauteurs mentionnées sur les diverses cartes aéronautiques pour indiquer des informations relatives à la topographie ou aux obstacles sont calculées :
- soit en utilisant la formule : 1 mètre = 3,2808 pieds ;
- soit par lecture de la table de conversion ci après.
Le résultat obtenu est publié en arrondissant au pied le plus proche.
- c) Les altitudes ou hauteurs des limites verticales des espaces aériens ou d'activités aériennes (circuit d'aérodrome, voltige, parachutisme,...) sont exprimées, lorsqu'elles doivent être publiées en pieds, en adoptant les correspondances prévues dans le tableau des niveaux de croisière publié dans le règlement de la circulation aérienne (RCA 1.51 - Appendice C) complétées, si nécessaire, par les valeurs intermédiaires usuelles suivantes :

Mètres (m)	Pieds (ft)
50	170
100	330
150	500
200	700
250	800
300	1 000
450	1 500

Mètres (m)	Pieds (ft)
500	1 700
600	2 000
750	2 500
800	2 700
900	3 000
1 000	3 300
1 050	3 500

Mètres (m)	Pieds (ft)
1 200	4 000
1 350	4 500
1 500	5 000
1 700	5 500
1 850	6000
2 000	6500

- d) En cas de valeur multiple publiée pour une même information (FL / ASFC / AMSL), il convient de considérer la plus élevée des deux.

Ex : FL 195 4000 ft AMSL
 FL 115 2000 ft AMSL
 3000 ft ASFC 1000 ft ASFC

2.1.1 UNITS

Units used aeronautical publications, NOTAM and aeronautical information circulars are given tabular form (ICAO table) below :

ITEMS	UNITS
Distances	Nautical miles and tenths
Altitudes, elevations, heights, dimensions on aerodrome, short distances.	Meters (1)
Horizontal speed	Knots
Vertical speed	Meters per second
Wind speed	Knots
Wind direction for landing and take-off	Magnetic degrees
Wind direction for all other use	True degrees
Clouds altitude and height	Meters
Visibility	Kilometers or meters
Altimeter setting	Hectopascal
Temperature	Degree Celsius
Weight	(Metric) tons or kilograms
Time	Hours and minutes.

(1) Except for altitudes and heights shown on IAC, VAC and TMA charts, which are given in feet.

- a) Expression of altitudes or heights :
Instruction 20754 DNA of 12 October 1982, as amended, defines, in its annex 4, the rules to be applied for the calculation and expression of altitudes or heights for the establishment of departure, holding and approach procedures on instruments.
- b) The altitudes or heights indicated on the various aeronautical charts to provide information concerning the topography or obstacles are to be calculated using :
- either the formula : 1 metre = 3,2808 ft ;
- or by reading from the conversion table which follows.
The obtained result is to be approximated to the nearest foot for publication.
- c) The altitudes or heights of the vertical limits of airspace or of aerial activities (aerodrome circuits, aerobatics, parachuting, etc), when they have to be published in feet, are to be expressed using the equivalents given in the table of cruising levels published in the air traffic regulation (RCA 1.51 - Appendix C), with the addition, if necessary of the following usual intermediate values :

- d) In the event of a multiple value published for the same information (FL / ASFC / AMSL), the higher of the two should be considered.

Ex : FL 195 4000 ft AMSL
 FL 115 2000 ft AMSL
 3000 ft ASFC 1000 ft ASFC

2.1.2 SYSTEME DE REFERENCE TEMPOREL

La référence au temps universel coordonné (UTC) est adoptée par le SERVICE DE L'INFORMATION AERONAUTIQUE - FRANCE dans les documents qu'il publie.
Lorsque l'heure légale est utilisée, mention en est faite.

2.1.3 SYSTEME DE REFERENCE HORIZONTAL

WGS-84 sauf mention contraire.

2.1.4 SYSTEME DE REFERENCE VERTICAL

2.1.4.1 GENERALITES

Dans le domaine de l'aviation civile, les altitudes et les niveaux de vol sont définis par la pression atmosphérique. Les points au sol sont définis par leurs coordonnées planimétriques et par leur hauteur orthométrique ou altitude, qui a pour référence le géoïde (correspondant au niveau moyen des mers, ou Mean Sea Level).

Les hauteurs dérivées de systèmes GNSS ont pour référence l'ellipsoïde WGS-84, et sont donc différentes des valeurs de hauteur orthométrique en un même point.

La différence de hauteur entre l'ellipsoïde (référence des hauteurs GNSS) et le géoïde (référence des hauteurs orthométriques) est appelée l'ondulation du géoïde. Cette valeur exprime donc la distance du géoïde au dessus (ondulation du géoïde positive) ou au dessous (ondulation du géoïde négative) de l'ellipsoïde de référence. On a ainsi la relation :

Ondulation du géoïde = Hauteur ellipsoïdale - Hauteur orthométrique (altitude)

Le Service de l'Information Aéronautique publie la valeur de l'ondulation du géoïde pour chaque aérodrome IFR. Cette valeur, nommée conventionnellement GUND, est exprimée en pieds. Elle sera portée sur les cartes au fur et à mesure de leurs rééditions.

Note : En France métropolitaine, l'ondulation du géoïde est toujours positive (géoïde au dessus de l'ellipsoïde).

2.1.4.2 AVERTISSEMENT :

L'attention des usages est attirée sur le fait que la publication des valeurs d'ondulation du géoïde ne modifie pas les restrictions d'emploi du GPS. En particulier, l'information d'altitude fournie par le GPS reste inutilisable.

2.1.2 TEMPORAL REFERENCE SYSTEM

Reference to the coordinated universal time (UTC) has been adopted in documents issued by the AERONAUTICAL INFORMATION SERVICE - FRANCE.
Whenever legal time is being used, this will be so stated.

2.1.3 HORIZONTAL REFERENCE SYSTEM

WGS-84 unless otherwise stated.

2.1.4 VERTICAL REFERENCE SYSTEM

2.1.4.1 GENERAL

In the Civil Aviation field, altitudes and flight levels are defined in terms of atmospheric pressure. Points on the ground are defined by their planimetric coordinates and by their orthometric height or altitude, which use as their reference the geoid (corresponding to Mean Sea Level).

The heights derived from GNSS systems use the WGS-84 ellipsoid as their reference and are thus different from the values of the orthometric height at the same point.

The height difference between the ellipsoid (GNSS height reference) and the geoid (orthometric height reference) is called the undulation of the geoid. This value thus defines the distance of the geoid above (positive undulation of the geoid) or below (negative undulation of the geoid) the reference ellipsoid. This gives us the relationship :

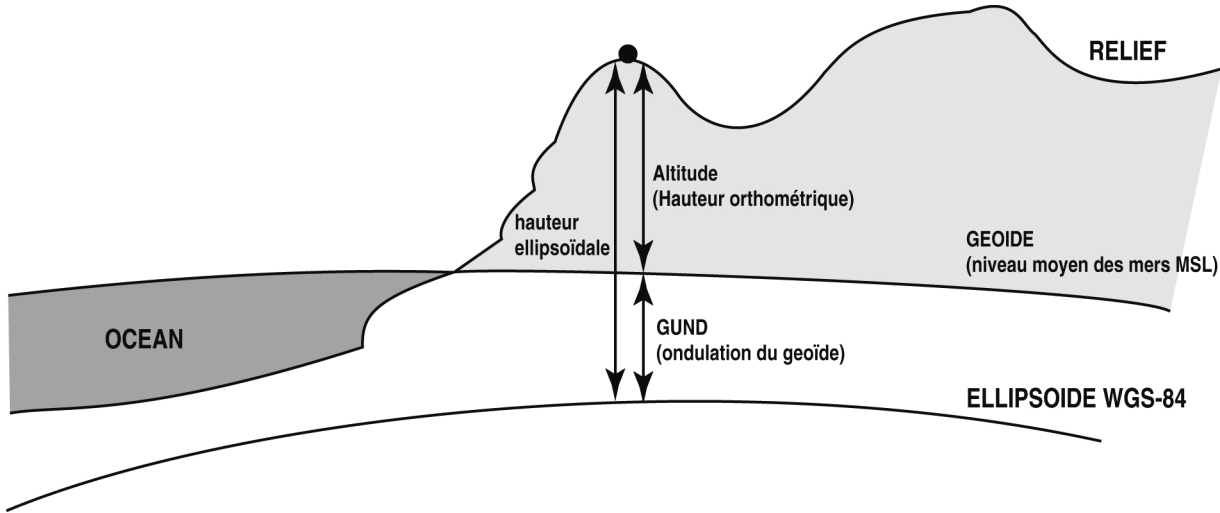
Undulation of the geoid = Ellipsoidal Height - Orthometric Height (Altitude)

The Aeronautical Information Service publishes the values of the undulation of the geoid for each IFR aerodrome. This value, conventionally designated GUND, is expressed in feet. It will be shown on the charts as and when they are amended.

Note : In metropolitan France, the undulation of the geoid is always positive (geoid above the ellipsoid).

2.1.4.2 WARNING :

User's attention is drawn towards that publication of the geoid undulation does not modify the GPS restrictions for use. Particularly, the altitude information given by GPS has not to be used.



2.1.5 MARQUES DE NATIONALITE ET D'IMMATRICULATION DES AERONEFS

La marque de nationalité des aéronefs civils français est la lettre F.
La marque de nationalité est suivie de la marque d'immatriculation composée de 4 lettres :
Ex : F-OHZR.

2.1.6 CONGES ANNUELS ET JOURS FERIES

[Cliquez ici](#).

2.1.5 AIRCRAFT NATIONALITY AND REGISTRATION MARKS

The nationality mark of French civil aircraft is letter F.
The nationality mark is followed by the registration mark composed of 4 letters.
E. G: F-OHZR.

2.1.6 OFFICIAL PUBLIC HOLIDAYS AND PERIODS OF SCHOOL

[Click here](#).